

**INFORME**  
**ANOTACIÓN SONETOS**  
Aroa RABADÁN REYES  
Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)  
[aroaraba@scc.uned.es](mailto:aroaraba@scc.uned.es)

El presente informe pretende describir el trabajo realizado durante la anotación de una selección de 300 poemas correspondiente al corpus DISCO Ruiz Fabo, Pablo, Helena Bermúdez Sabel, Clara Martínez Cantón, and José Calvo Tello. 2017. *Diachronic Spanish Sonnet Corpus (DISCO)*. Madrid: UNED. <https://github.com/pruizf/disco>. DOI 10.5281/zenodo.106984, donde se incorporarían con posterioridad (2019) una breve selección de sonetos del siglo XX realizada por Alberto Barbado González para su Trabajo Fin de Máster:

Alberto Barbado González. *Pedagogía poética en sistemas recomendadores afectivos para entornos de e-learning. Máster Universitario en Inteligencia Artificial Avanzada: Fundamentos, métodos y aplicaciones*. UNED. Curso 2018-2019.

El análisis de los poemas ha sido realizado siguiendo una lectura contemporánea de los mismos, con el propósito de percibir la emocionalidad de dichos sonetos desde un contexto cultural europeo de principios del siglo XXI.

Para ello han sido propuestos diferentes parámetros y escalas que reflejen emociones potenciales de sonetos propuestos. Cada pestaña del archivo Excel presenta una columna con el texto del soneto y otras columnas con los parámetros a considerar. De esta forma se anotaría en la fila correspondiente el valor adjudicado a cada soneto en sus diferentes parámetros. Dichos valores abarcan una escala del 1-4 y el número asignado depende de la intensidad del parámetro analizado. El número 1, en caso de “muy poco”; 2, “poco”; 3, “bastante”; y 4, “mucho”. Las escalas presentan una modificación con respecto a la propuesta original, donde había valores establecidos entre el 1-5, 1-9, 2-11 y 1-7, ya que el abanico numérico a la hora asignar un número eran demasiado amplio y dificultaba la precisión del análisis literario.

En los siguientes párrafos serán descritos los parámetros utilizados (del que han sido eliminados *Age of Availability* [2-11] y *Familiarity* [1-7] por la escasa o nula adecuación de dichos parámetros al nivel presentado en los poemas) y se explicarán aquello que representan, poniendo como ejemplo el valor que dicho parámetro tendría si se asignase a todo el soneto en su conjunto. Por otra parte, las etiquetas agrupadas en las distintas páginas del Excel no son excluyentes entre sí, por lo que todos los parámetros podrán coexistir en los 300 poemas:

1. *Happinness* [1-4]

Indica el nivel de alegría del soneto, siendo 4 el máximo posible y 1 el mínimo.

## 2. *Sadness* [1-4]

Indica el nivel de tristeza del soneto, siendo 4 el máximo posible y 1 el mínimo.

**Ejemplo:** En el poema nº 0 asignamos un 1 en el parámetro *Happiness* [1-4] y un 4 en *Sadness* [1-4], puesto que el poema presenta elevados niveles de emoción relacionada con la tristeza. En este caso ambos parámetros se excluyen, pero este hecho no evidencia una norma en el análisis de los poemas, ya que en el siguiente poema, el nº 1, observamos la fusión de ambas emociones, la cual produce sentimientos contradictorios en el lector. De ahí que valoremos ambos parámetros con un valor de 4.

---

## 3. *Valence* [1-4]

Indica el nivel de valencia que provoca el soneto, entendiendo por valencia lo positivo o negativo que es el sentimiento asociado que provoca dicho poema.

## 4. *Arousal* [1-4]

Indica el nivel de excitación que provoca el soneto.

**Ejemplo:** En el poema nº 2 el nivel de valencia asignado ha sido de 4, puesto que la sensación que produce al terminar el poema ha sido fundamentalmente positiva. De igual forma el nivel de euforia provocado por el poema ha sido de 4. En este caso ambos niveles han sido equiparables, puesto que a mayor emoción, mayor capacidad de transmisión o excitación. Pero, encontramos casos como el del poema nº 3, donde este análisis no se corresponde. El nivel de valencia en dicho poema es de 1, debido a sus emociones negativas, pero su *Arousal* [1-4] es de 4, ya que dicha emoción ha calado hondo en las emociones del lector.

---

## 5. *Anger* [1-4]

Indica el nivel de ira/enfado que provoca el soneto.

## 6. *Fear* [1-4]

Indica el nivel de miedo que provoca el soneto.

## 7. *Disgust* [1-4]

Indica el nivel de repugnancia/aversión que provoca el soneto.

**Ejemplo:** Según la experiencia adquirida tras el análisis realizado, *Anger* [1-4] y *Disgust* [1-4] son parámetros que, en la mayoría de los casos, se equiparan o van de la mano, puesto que en muchos de los poemas el sentimiento de enfado deriva hacia el disgusto. De ahí el caso del soneto nº4, valoradas ambas categorías con un 4. *Fear* [1-4] será catalogada con un 1, puesto que el nivel de esperanza que ofrece el poema anula por completo el sentimiento de temor. Un caso en el que los tres parámetros estén balanceados es el del poema nº 6, etiquetados con un 1, ya que el soneto provoca emociones más positivas.

---

## 8. *Concreteness* [1-4]

*Concreteness* se define como el grado de especificidad del soneto.

## 9. *Imageability* [1-4]

*Imageability* se define como la facilidad o dificultad de construir una imagen mental asociada a dicho soneto.

## 10. *Context Availability* [1-4]

*Context Availability* se define como la facilidad o dificultad de asociar el soneto con un contexto en el que pudiese aparecer.

**Ejemplo:** La conclusión extraída del análisis de dichos parámetros es que son los más balanceados de entre los diez presentados. La especificidad, la capacidad de construir una imagen mental y el contexto están estrechamente relacionados. El poema nº 48 es ejemplo de ello, siendo todos sus valores de 4.

Por otra parte, se han incluido en este análisis 21 estados mentales que responden a la pregunta: “¿Cómo te ayuda este poema a comprender el estado mental?”. En torno a ella se ha valorado la presencia o ausencia de dichos estados mentales en cada uno de los sonetos. En este caso no serán valorados mediante escalas del 1-4, sino mediante el binomio 0-1 que reflejen la ausencia o presencia, respectivamente. Estos estados mentales han sido reducidos para facilitar el nivel de concreción, puesto que el número original era de 91.